



Traduire la sémantique de la peur dans le roman *Coraline* de Neil Gaiman

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)
[2018, n° 7. Sémantique\(s\), sémiotique\(s\) et traduction](#)

Auteur : Ghanadzadeh Yazdi (Bahareh)

Résumé : Cet article se penche sur la problématique de traduction de la sémantique de la peur dans le roman *Coraline* de Neil Gaiman. Après un survol du fonctionnement de la peur, il aborde l'évolution du genre littéraire de l'horreur pour se tourner ensuite vers les caractéristiques de la peur dans les romans d'horreur et dans la traduction de *Coraline* en particulier. Une étude précise de la traduction persane montre la faiblesse de la reconstruction des éléments de la peur.

Pages : 305 à 330

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406087458

ISBN : 978-2-406-08745-8

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08745-8.p.0305

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 28/02/2019

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)